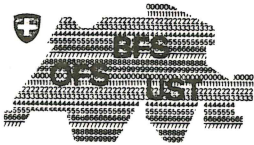


Statistische Quellenwerke der Schweiz / Heft 636
Statistiques de la Suisse / 636e fascicule

Tourismus in der Schweiz Tourisme en Suisse

1978



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Hallwylstrasse 15, CH 3003 Bern

1979

Benchè i risultati principali del turismo in Svizzera nel 1978 siano già apparsi in rapporti speciali curati dall'Ufficio federale di statistica e diffusi attraverso comunicati-stampa durante il primo semestre di quest'anno, la pubblicazione del fascicolo annuale "Turismo in Svizzera" è sempre molto attesa dai vari ambienti interessati a questo importante settore della nostra economia.

Strutturato in modo funzionale, questo rapporto permette al lettore di ottenere velocemente numerose informazioni; ad un'approfondita analisi dell'anno trascorso segue infatti una lunga ed esauriente serie di tabelle retrospettive.

Già scorrendo la prima pagina, dove in poche righe l'autore riassume i risultati principali sia a livello internazionale che a livello svizzero, si viene a conoscenza di importanti dati statistici riguardanti il turismo mondiale e nazionale durante il 1978.

Più avanti, dopo un commento dettagliato sulla situazione internazionale, segue un'analisi approfondita, sia dal punto di vista dell'offerta (numero dei letti disponibili) che della domanda (pernottamenti), dell'evoluzione in Svizzera in questo settore.

La tabella seguente, che ritroviamo nelle pagine dedicate allo studio della situazione nel nostro paese, riassumendo i dati principali inerenti al movimento turistico durante

il 1977 ed il 1978, permette una valutazione globale della sua evoluzione.

Kapazität und Uebernachtungen im schweizerischen Fremdenverkehr nach Beherbergungsformen, 1977 und 1978
Capacité d'accueil et nuitées en Suisse, par formes d'hébergement, en 1977 et 1978

2* Beherbergungsformen	Kapazität Nombre de places	Logiernächte in 1000 / Milliers de nuitées									Modes d'hébergement
		Gäste aus dem Inland Hôtes du pays			Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger			Total			
		1977	1978	Zun. in %	1977	1978	Zun. in %	1977	1978	Zun. in %	
Hotel-, Kurbetriebe											Hôtellerie, établissements de cure
Hotels, Motels, Gasthöfe, Fremdenpensionen	273 786	12 910	12 975	0,5	19 393	18 496	- 4,6	32 303	31 471	- 2,6	Hôtels, motels, auberges, pensions
Alpine Heilstätten, Kurhäuser	6 249	1 312	1 249	- 4,8	357	337	- 5,3	1 669	1 586	- 4,9	Cliniques de montagne, maisons de cure
Total	280 035	14 222	14 224	0,0	19 750	18 833	- 4,6	33 972	33 057	- 2,7	Total
Parahôtellerie											Parahôtellerie
Chalets, Ferienwohnungen, Privatzimmer ¹⁾	365 000	13 430	13 300	- 1,0	8 500	9 080	6,8	21 930	22 380	2,1	Chalets, appartements de vacances, chambres privées ¹⁾
Zelt-, Wohnwagenplätze	245 000	3 800	3 790	- 0,3	2 420	2 230	- 7,9	6 220	6 020	- 3,2	Camping, caravanning
Gruppenunterkünfte ²⁾	165 000	4 440	4 390	- 1,1	1 860	1 910	2,7	6 300	6 300	0,0	Hébergement collectif ²⁾
Jugendherbergen	8 718	298	322	7,8	412	406	- 1,5	710	728	2,4	Auberges de jeunesse
Total	783 718	21 968	21 802	- 0,8	13 192	13 626	3,3	35 160	35 428	0,8	Total
Insgesamt	1 063 753	36 190	36 026	- 0,5	32 942	32 459	- 1,5	69 132	68 485	0,9	En tout

1) Ohne Kapazität in nicht vermietbaren Ferienhäusern und ohne Logiernächte von Eigentümern und Dauermieter.
Sans le nombre des lits des maisons de vacances non destinées à la location et sans les nuitées des propriétaires ou locataires permanents.

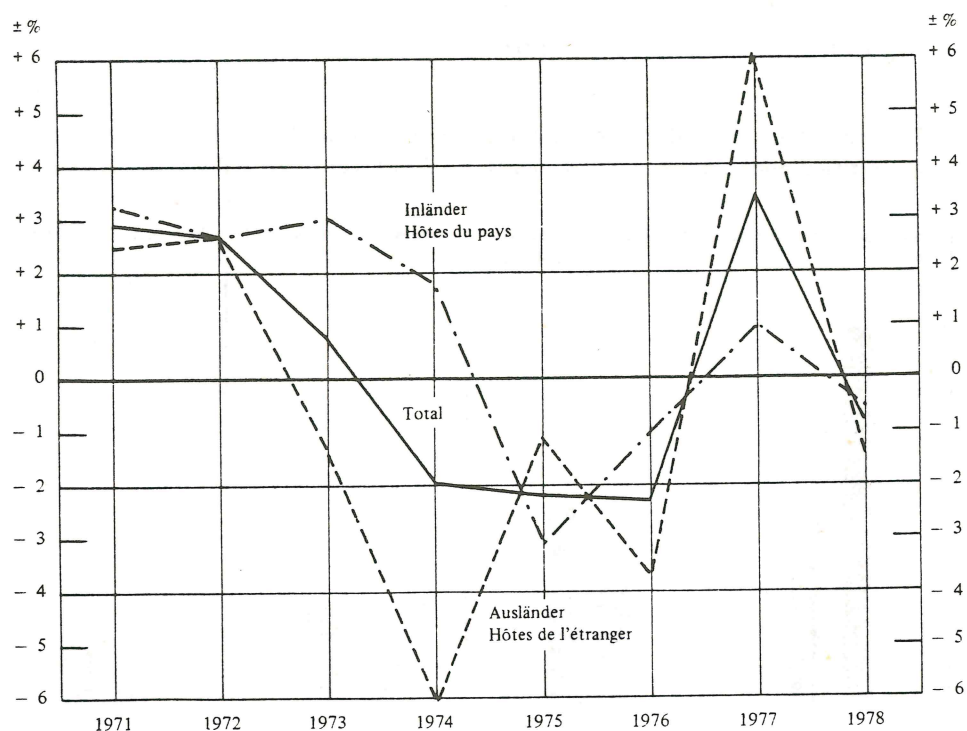
2) Ohne SAC-Hütten / Sans les cabanes du CAS.

Un rapido sguardo è infatti sufficiente per giudicare nelle grandi linee l'andamento attuale in questo settore; osservando la ripartizione dei pernottamenti secondo il genere di alloggio e l'origine degli ospiti si nota una perdita di importanza nel 1978, in rapporto all'anno prima, degli stranieri rispetto agli svizzeri e dell'infrastruttura alberghiera rispetto a quella paralberghiera.

Confronti con altri anni sono possibili grazie alle tabelle retrospettive annesse alla fine del rapporto.

Abbiamo inoltre estratto, dalle numerose pagine dedicate alla domanda d'alloggio nel nostro paese, il grafico seguente che rappresenta, a partire dal 1971, le variazioni in percentuale, rispetto all'anno precedente, del numero di pernottamenti suddivisi secondo l'origine dei turisti.

Prozentuale Veränderungen der Logiernächte gegenüber dem Vorjahr, seit 1971 (bereinigte Werte)
 Modification en pourcent du nombre des nuitées par rapport à l'année précédente, depuis 1971 (valeurs rectifiés)



E' interessante notare come l'andamento globale sia spesso il risultato di tendenze opposte determinate dalla provenienza degli ospiti.

Per alcuni anni, invece, la richiesta globale d'alloggio trova origine in un'evoluzione parallela, positiva o negativa delle sue due componenti: i pernottamenti di stranieri (sensibili al rincaro del franco svizzero) e quelli degli ospiti svizzeri.

Prima di concludere questa parte riservata ai commenti l'autore si sofferma su alcuni particolari che caratterizzano il turismo svizzero. Si preoccupa tra l'altro di suddividere, a seconda del comfort, le camere a disposizione degli ospiti nelle varie regioni e zone (montagna, laghi, città).

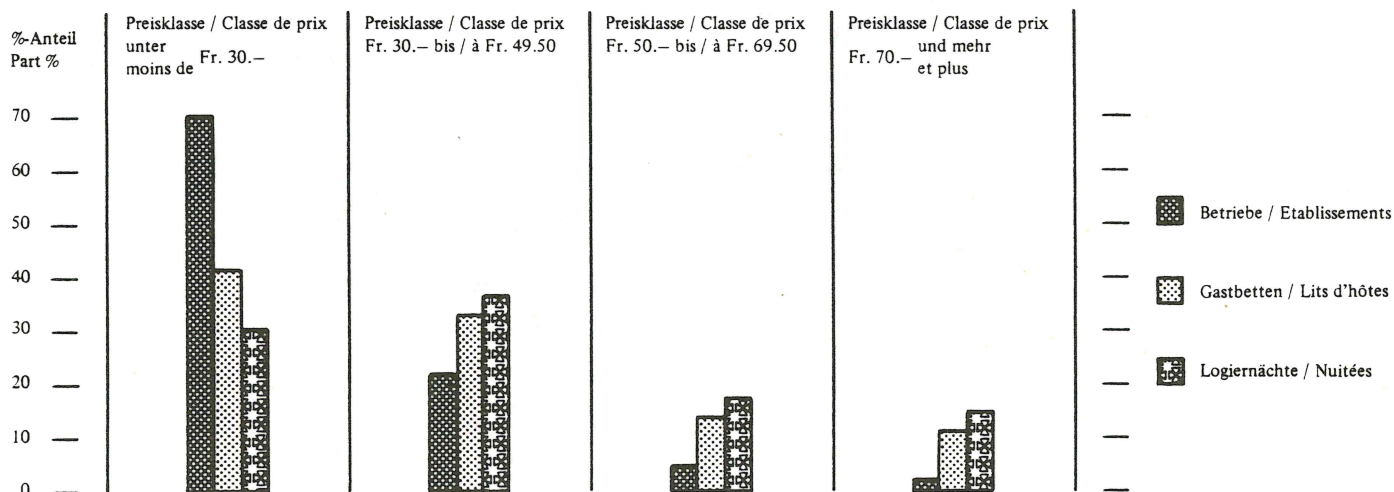
Scopriamo così che in Svizzera il 50% delle camere posseggono bagno o doccia, il 46% hanno solo l'acqua corrente ed il rimanente 4% non ha nessuna infrastruttura di questo genere.

Particolarmente significativo anche il grafico seguente, nel quale figura la ripartizione, sempre in percentuale, degli stabilimenti turistici, del numero dei letti da loro messi a

disposizione e dei pernottamenti, in funzione dei prezzi applicati dagli alberghi stessi.

Hotellerie: Prozentverteilung der Betriebe, Gastbetten und Logiernächte nach Preisklassen, 1978

Hôtellerie: Répartition pourcent des établissements, lits d'hôtes et nuitées d'après les classes de prix, en 1978



Risalta in particolare la sproporzione accusata, nella ripartizione del "mercato", dalla categoria al di sotto dei 30 fr., la quale, nel 1978, pur comprendendo il 70% degli alberghi, non totalizzava che il 30% dei pernottamenti.

L'autore conclude questa parte dedicata all'analisi con un breve commento sulla bilancia turistica della Svizzera.

UFFICIO CANTONALE DI STATISTICA

Bellinzona, ottobre 1979